

Листи державних, громадських та церковних
діячів України, Польщі та ін. країн

Листин повіреного королеви Арманда із Вар-
шави до волинського воєводи Яблоновського Івана ^{зидиго} про
події на королівському дворі. Оригінал

моти 0751
242

ЦДІА УРСР у Львові

Фонд № 132

Почато: 18 жовтня 1696 р.

Опис № 1

Закінчено: 1 р.

Справа № 241

На 63 сторінках (аркушах).

Monsieur

18/X 1696

1

Voicy la reponse apparamment a la
lettre que Vostre Excellence me fit
l'honneur de me donner pour Monsieur
le Prince Alexandre, que j'en voye,
Ayant recu avant hier, je profiteray
de cette occasion pour lui faire offre
de mes petits services, avec l'assurance
A 12/10

Du zelle, de l'attachement tres sincere, et
du veritable respect avec lequel je suis

Monsieur

de Votre Excellence
Seigneur humble et tres
obeissant serviteur.

a Paris le 18
octob 1696.

Arnaud.

La Reine m'ordonne de vous faire Monsieur

7
2

• Ses recommandations et vous assure de
son amitié!

1
A son Excellence
3

Monsieur le Palatin
de Volhynie

A Scopol. 1.

Monsieur,

13/12 1696

4

J'ay receu l'honneur de votre lettre du
4. Decemb. de Potsdam par laquelle
votre Excellence me veut bien donner
des marques de ses bontés que j'estime
si precieuses pour moy que j'ose vous
supplier Monsieur de me les vou-
loir continuer comme un bien unique

et Souverain, et dont votre Excellence
peut estre assurée que je ne feray
jamais indigne par lezelle et l'atta-
chement des Pincers que j'ay ay voüé
pour toute ma vie.

Après avoir fait vos compliments —
Monseigneur a sa Majesté, et aussi de
S. E. Madame, j'ay ay rendu —
compte dans v^z moment assez tranquille
de ce que vous m'avez ordonné de luy dire
au sujet de Monsieur Stamiroffky et
sa Majesté m'a parée aussi persuadée

5

de son zelle pour tout ce qui la touche
agréable Elle a paru fort sensible, aussi
bien qu'aux difficultés et traverses que
peut donner Monsieur Stamirowski dans
son mariage, et Sa Maj^{te} en écrit à
Madame Kaminińska en passant
afin quelle fasse et tienne aide dans tout
ce qu'elle pourra dans cette affaire.

Les Nouvelles de Russie et de Lithuanie
pour les biens de la Reine étant égale-
ment mauvaises avec tant d'autres affaires
gueres moins agréables, pour pourvoir bien
croire Monseigneur que Sa Maj^{te} a bien

F. Zofia

Wojniczka Stamirowskiego córka

de mauvais moments à passer.

Les Nouvelles de Paris du 19. de Novemb.
apporteront mardy dernier des lettres
de Messieurs les Princes ou ils ne faisoient
que d'arriver, c'est pourquoy elles conte-
noient plustost les honneurs que les Gou-
= verns des places par ou ils avoient passé
leurs anciens fairs, et dont ils ^{ont} parutres con-
tents que de celles qu'ils avoient receu-
dans cette Ville.

J'ay oublié de vous dire Monseigneur
que la Reyne ma parie fort contente de
vos compliments et de ceux de Madame

et m'a bien chargé Monseigneur de
vous faire ses vœux et à M^{lle} Madame
aussy se paroist s'intéresser entièrement
à Monsieur Staniroffsky dont la Maj^{te} est
parfaitement contente.

Votre lettre Monseigneur pour M^{lle}
Le Prince Alexandre partira demain, et
celle que vous m'avez adressée il y a
quelques jours, et que véritablement je
ne pouvois bien donner de qui'elle me
venoit le caquet étant assez peu marqué
et ne ayant que l'enveloppe seule pour moy.
partir aussy par la première et plus pro:

chance occasion, et je croy que presentant.
que Messieurs les Princes sont arrivés
à Paris ils répondront à toutes les lettres
qu'ils ont reçues de dessein leur zeste
Je craignois que S. E. Madame, ^{peut être indisposée} mais
comme V. Excellence Monseigneur
ne m'en dit rien je me flatte que S. E.
sera en parfaite santé dont je suis
rejoins, permettez moy que je l'assure
par Monseigneur de mostres humbles
respects et Vostre Exce. demoyelle
en parfaite reconnaissance et du profond
respect avec laquelle j'en suis.

Monseigneur
de Vostre Excellence
Le très humble et obéissant
serviteur
ARNAUD.

à Paris le 19. decemb.

Je ne doute point qu'on ne les compli-
 -ments que sa Majesté m'a ordonné de
 vous faire Monseigneur, que vos excellen-
 -ces n'ayez reçus encore d'autre que
 la Reine vient d'écrire à Monseigneur
 le Kappelain, et quelle a donné à M.
 Goutou. ~~bon~~ tout présentement.

A son Excellence

Monsieur Le
Palatin de Volhynie

A Perp.

Monseigneur

207
m. 16

9

Dans le mesme moment que j'ay receu
l'honneur de la lettre que votre Excell.
a bien voulu m'écrire, et que je vien de
recevoir de M. Sady, j'ay rendu
compte a la Reine, Monseigneur,
de vos civilités, et de l'attachement
et de la zelle que vous marquez pour
son Service, j'ay dit aussi a la
Reine

a sa Majesté le dessein glorieux
que Vostre Excellence a pour la mémoire
du feu Roy qui m'a paru Monseigneur.
Luy est entièrement agréable,
m'ayant ordonné de vous en faire
ses compliments, & qu'elle vous
estoit obligée des sentiments que
vous aviez pour ses Pères, & quelle se
promettoit de vostre zèle, & de sa capacité
vous traitteriez avec dignement.
La semaine passée on a eu de Mon-

de la Reception de Messieurs les
Princes qui ont esté très Agréable.
Du Roy, mais de Monsieur, & sçavoir
comme les Enfans de sa maison, s'inte-
ressant s'obligeamment à tout ce qui
les touche, qui ne se peut rien de plus
Honorable.

Antrevers de mille chagrins ces
bonnes Nouvelles ont esté très agréables
estant les sentes que l'on ayt en
icy depuis long temps.

Comme je n'avois point plus de joye
Monsieur que de rendre à V. M.

mes très humbles services qu'elle
me fasse. Dans l'honneur de me com-
mander, puis que l'3 ne peut estre
plus parfaitement ny avec plus
d'attachement. de zelle et de respect

Monsieur

de Votre Excellence
Le Lt Comte et Les
Obéissans serviteurs

a Nardonne ce 20^{me}
Decemb. 1696, 1.

ARNAUD.

A son Excellence^{lle}
to

Monsieur le Palatin
de Volhynie
a Leopold. 1.

a varsonie ce 27 Decemb
1696

Monsieur

12

Jay receu aujourd'hui presque dans
le temps du depart de la poste la
lettre que votre Excellence me fait
l'honneur de m'escire avec toutes les
assurances de toutes les marques
de la continuation de ses generosites

A. 12 d

Bontés dont je fais tout le cas —
possible et que je tâcheray de —
mériter par tout ce qui pourra —
estre de son service pour le quel —
j'ay tout le zèle et l'attachement —
possible.

Comme la Reine Monseigneur
est accablée d'affaires et tres —
sérieuses, jecroy que c'est aussi —
la seule raison qui fait que

S. M. ne peut pas remplir tout
ce qu'elle voudrait envers une
personne qu'elle aime & estime
autant que Vostre Excellence
~~et c'est~~ dont j'ay esté souvenant
témoin, et comme Vous m'avez fait
l'honneur de m'inscrire & ordonné
de luy faire souvenir vos complimens
toutes les fois que je me suis acquitté
de l'honneur de cette Commission S. M.
m'a dit aussi de vous faire au pressé

compliments, et assurant de toute
son amitié comme j'en ay ven
tous jours faire et a V. M. et a M.
Madame, dans ses lettres a M.
Le Kartelan, et comme Elle mela
recommande encore aujourd'hui ^{particulierement}
en eschange des vobres.

Comme la Maj. Ven. parti
dans peu de jours pour Lespot c'est ce
qui fait quelle m'a dû être si chère,
de ne pouvoir ^{vous} faire le plaisir que
lui demander. Assurez. Vous je vous
prie d'elle de la part d'un profond
et pen amable qui se lui a jamais
Monseigneur de votre Excellence
Le Comble de votre obéissance
et de votre dévotion

Monsieur

14

Je n'ay pas manqué de représenter à
Sa Majesté combien votre Excel.^{ce}
ressentoit toutes ses peines par votre
attachement si sincère à son service
comme vous voulez bien me le marquer
Monsieur par celle que vous me
faites honneur de m'écrire du 26^{me} du
passé, et j'ai dit aussi à sa Majesté
à 12e,

Monsieur comme tout proce que
vous estes de vos biens, vous n'avez
pas plus de bon sens qu'Elle pour
les conserver puis que dans vostre
Paroisse de M. de Saint Ory a mis
plus de Cent Penaux qui vous
coûtent desja vingt mille livres
sous la ruine de la Paroisse et
cest a quoy je vous puis bien assurer
Monsieur que la Reine a paru
fort sensible & disant que quoy que
vous eussiez mesme fort, quelle vous
pleignoit tout a fait d'un tel

MS

le Donnez.

Après Monseigneur que j'vous
souhaitte et a P. C. Madame une
plus heureuse Année remplie de
toutes sortes de satisfactions et de
prosperités et de parfaite santé
que vous me faisiez toujours
de me croire avec un sincère attachement
tout le plus et le respect possible

Monseigneur

à Narbonne
3. Janvier
1697.

De Votre Excellence
Le f. Louis de La Roche
Serment de command

Monsieur

10/

15

16

Il y a si peu de temps entre la recep-
tion des lettres de Russie et celui
d'y répondre, que je n'ai ^{pu} donner
encore un moment pour rendre à la
Reyne de la lettre que votre Excel-
lence me fait l'honneur de m'écrire
du 2 de ce mois, mais je n'y man-
querai pas assurément. Monsieur

A. 127

Aujourd'hui ou demain, et pour les
lettres que vous écrivez à Paris et à
Messeigneurs les Princes et à Madame
la Marquise de Bethune et de vous
Monsieur et de f. l. Madame.
Elles seront très soigneusement en-
voyées et recommandées et pour celle
p. d. Madame la grande Chancelière
Elle lui a été envoyée ce matin.
Je suis Monsieur avec tout l'atta-
chement de celle et le respect possible
de V. Excellence
Monsieur Le très humble et
obéissant serviteur
D. de Noailles

14
17

vd. Excellence jura par la
a lettre de Sa Majesté d'un jour d'uy
me que je luy ay rendue compte de
ce qu'elle m'avoit écrit dans
d. la lettre dans le temps que Sa
Majesté écrivoit a Monseigneur
le Cardinal de Berry.

on

ta

o

o

9.

Monsieur

17/1

17
18

J'ay receu la dernière que Vostre
Excellence m'a fait l'honneur de
m'escire Hier au matin, que la
Reyne Elle même m'a rendue,
et celle qui y estoit jointe pour
M^r l'abbé Charpentier, et par là
le même jour, et bien recommandé.

G. 129

aux Maîtres des Postes pour quelle
ayt une prompte et sure Adresse.
Ne pouvant rien néglijer de tout ce
qu'elle veut Lien me faire honneur
de me commander.

Vous me dittes Monsieur que je
vous fais assez de complimens et
que je vous écris peu de Nouvelles,
Des premiers je n'ay plus rien à dire
à votre Excellence. Connoissant
et la respectant autant que je fais
et pour les secondes, j'ay sçay fort
peu qu'elle ne sçait devant moi

Je d'ailleurs pour Jeanes bien Monnig.
 que tous Secretaires ne peuvent
 ne doit point dire de particuliers,
 et des publiques se doit abstenir.
 De peu que disant volontiers (18-
 Ques, il ne soit on ne croie qu'il ne
 soit pas assez reserve pour les autres.
 Ce n'est pas Monsieur ne que je ne
 sois bien persuade de la bonte de
 G. E. et d'ailleurs - Je pourrai avoir
 Gouvenement de l'entretenu. ^{plusieurs} ~~des~~ choses
 sans que cela tire a consequence.
 Je luy diray donc que la Maist.
 apres quelques jours de remedes

Le porte assez bien et My Le P.^{ce}
Jacques aussi en que sa Maj.^{te} en
grâce a Dieu avec ce Prince et son
bonne intelligence.

que l'on parle toujours que sa Maj.^{te}
veut faire bientôt le voyage de
Anglie mais que jusques a present
grâce a Dieu le jour de son depart
n'est pas marqué.

que Messieurs les Princes sont a
Paris et que l'on voit qu'ils se divertissent
divinement quit leur est possible.
que My Le Cardinal, votre grand
Pere est Malade d'un Rhume et

obstiné depuis 8. ou 10. jours en que
 d'abondance il a des gouttes qui ne
 l'abandonnent d'un costé, que pour
 le reprendre de l'autre, tantôt aux
 pieds tantôt aux mains. et c'est
 des Nouvelles de Varsovie pour de si
 petite consequence que je ne peux
 mieux faire que de fuir et l'assessant
 d'une telle et l'attachement de desprop
 verser avec lequel je suis point tant
 ma vie

Monsieur
 a Varsovie le 17.
 Janvier 1697.

de Votre Excellence
 Le Sr. Jambert
 obéissant serviteur
 ARNAUD.

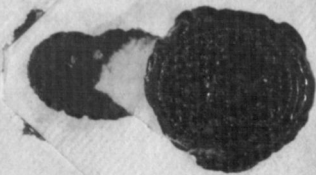
21
A son Excellence

Monsieur le Palatin
de Volhynie
à Leopold.

W2

Leg.
Missouri.
Krapnick

110



Monsieur

4
28/11

23

Je serois tres aise asseurement que
Vostre Excellence pût avoir des
semoignages de mon zelle pour son
service, et d'un attachement tres sin-
cere pour tout ce qui peut estre de
ses interets. Je salue Monsieur
scachant l'ardent et la fidelite

A. 12 h

que vous auez pour tout ce qui
regarde la Reine, je ne puis
m'empescher de rendre compte
à la Majte du contenu de vostre
lettre qui se pleignoit si obligem
ment de ~~vous~~ devoir quelque altera
tion à l'honneur de ses Souverains
a quoy la Majte ne manqua pas
de respondre aussi tost et comme
une bonne tante et comme la
meilleure amie du monde, mais
au nom de Dieu Monseigneur

Si j'avois. Sais en cela quelque faute
je vous prie instamment de ~~me~~ la
Vouloir pardonner, a mon zelle,
je ne me puis point oublié non plus
quand j'ay veu que quelques personnes
demandoient la Maisoz de l'Allegrie
a Leopold, l'ayant Sais souvenis a
propos que Vostre Excellence
l'avoit demandée des premiers, et
donc sa Maj. te a esté tres contente
de vous la partager des premiers
aussy.

Nous sommes jcy dans les Prayers
du depart pour Russie a quiloy l'on
veult l'obliger dans v^x temps si
difficil et si d'angereux par la sequene
des Tartares queloz dit estre sur
les boyes et dont nous ne pourrion
nous consoler que par l'esperance de
l'homme d'y veoir votre Excellence
Monsieigneur Les Peres & S. S.
Madame desquels desuis comme de
vous et avec v^x profond respect

Monsieigneur de M^s. Excellence
Se vos humbles & d^s
a Gardonice ce 24^r Januier 1697. Obeissant Permittent
Aronald

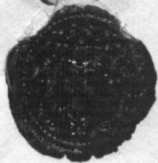
A son Excellence²⁵
*

Monsieur le Duc de
de Rohan - 1.

A l'Épisc. - 1.

7
R

26



152

Monsieur

31/1

27

27

aussy tost que j'ay receu la lettre
que votre Excellence me fait l'hon
neur de m'ecrire du 29: de ce mois
J'ay rendu a la Reine celle qui
vous a plus m'adresser pour la
Majeste, et luy ay marque en
A. 12 i

mesme temps le dessein que vous
amiez Monseigneur D'Armandes
une de ses Terres ce qui ne pourroit
estre qu'un avantage pour son
Service par lequel l'attachement
que vous amiez Monseigneur
pour tous les Interets de sa Maj.
sur quoy elle me répondit qu'elle
verroit et quand j'eus voulu tirer
une réponse plus positive sa Maj.
m'a dit qu'elle donneroit ses Or

Drer pour cela ? Vostre moie
vous prie la justice de Chou
voit Monseigneur que personne au
monde ne peut estre plus zelée
pour tout ce qui peut estre de son
Service et ne peut estre avec
un plus parfait attachement ny
un plus profond respect

Monseigneur de M^{te}. Excellence
a Narbonne - Les humble ettes
ce 31. Janvier 1697. obeissant serviteur
arnaud.

A son Excellence

263

29

Monsieur le Palatin
de Volynie.

A Lepol.

24



153

Monseigneur

1 1/2

31

Je ne suis encore émancipé de parler
à la Reine sur la lettre que votre
Excellence m'a fait l'honneur de
m'écrire, que je cròis estre du 6^e de
ce mois, et la Majesté ma fait
presque la mesme reponse, en me
Q. 12 k.

Disant je verray cela, et comme j'ay
pris toujours mon temps pour parler
à sa Majte, sur ce que Votre Excell.
m'a fait l'honneur de me recommander
lors qu'elle écrivoit en Russie, j'ay
eu bien de la peine à croire. Monseigneur que
sa Majte avoit donné les ordres à
cet égard, mais je croy cependant Mon:
seigneur que si V^{re} Ex^{cell} en écrivoit à sa
Majte qu'elle en avoit une réponse

et plus prompte et plus positive, et
 du reste s'attus moy je vous prie la
 grace de me croire Monsieur —
 avec un aussi & parfait attachement
 que beaucoup de zelle et de profond
 respect

Monsieur

de Vostre Excellence
 Le Roy
 Remettre
 armand.

A Paris le 14.
 Janvier 1694.

A son Excellence

Monseigneur le Palatin
de Saxe
a Leipzig.

34



172.

Monseigneur

17/2

28
35

Ce sera assurément un grand bon-
heur pour moy si sans le peu que
je puis, j'en ay assez pour persua-
der Vostre Excellence de mon zelle
et de mon très respectueux attachement.

A. 126

remarquant dans celle qu'elle
me fait 1/ Bonheur de m'écrire que
je crois devoir être du premier ou
du second de ce mois, tant de bonté,
Voulant bien être contente du
peu que je fais pour son service
que je puis bien dire n'être que très
peu proportionné à la passion que

j'auvois de la servir.

J'ay montré a la Reyne Monseig.
la pièce que vous m'avez bien voulu
adresser, quelle a bonne si-
belle et sur un si digne sujet, que
sa Maj. te a ordonné qu'elle soit
transcrite, et que l'on en fust plu-
sieurs copies.

Comme les cheneaux de la Reyne

Sont venus de Russie et arrivés jcy
il y a tout lieu de croire que nostre
sejour jcy sera dorenavant si long
qu'on, il y a tout lieu pour moy
de m'en consoler me flattant Moins
qu'en du bien et de l'honneur de voir
pouvoir embrasser les genoux puisq
ce sera en Russie, Pour protestant
quel'on ne peut estre avec plus de
zelle et de profond respect que je le suis

De V. Excellence
Le très humble
Monsieur
cc 77 Vendre 1697. Obeissant serviteur Adm.

Monseigneur

28/2

L'adonne que Vostre Excellence.
m'honore assez regulierement de
ses lettres et avec des bontés que
je ne puis assez reconnoistre, mais
cependant je suis obligé de la prier
qu'elle veuille bien me faire

De 12 m

me faire la grace de vouloir bien
allonger les lettres de la date seule-
ment, afin aussi que je puisse
m'acquitter de la que je dois à V^{re}.
Excellence dans mes réponses.

Par celle que je vous dois. Monseigneur
de la dernière que V^{re} Ex^{te} m'a fait
l'honneur de m'écrire je lui dirai
que lorsque j'ay dit à la Reine que
vous étiez l'utero de ce cour

qu'elle avoit voulu s'offrir, La Maj^{te}
 ma fait l'honneur de me dire quelle
 avoit bien cru qu'il estoit de vous,
 vous connoissant Monseigneur tout
 aussi bien intentionné et attaché
 à ses intérêts ~~de la Cour~~ que plein
 d'esprit et de bon goût.
 La Maj^{te}. pareillement Monseigneur
 vous doit sçavoir, bien bon gré, et de la
 liquidation des Poupes et de l'engagement

de la Maison Potocki dans vos
parties, ny ayant point de doute,
Monsieur, que vous ny ayez
les bonne part, et c'est une obligation
ou bien des personnes entrent, et doivent
partager.

J'en ay pas manqué Monsieur de
faire vos compliments à Madame la
grande Chancelière de la Couronne
de son Excellence Madame aussi

laquelle j'oseray Suppliee de vouloir
recevoir les assurances Sinceres de
mes Tres-humbles respects et Vostre Mon-
seigneur les protestations de zelle de
reconnoissance et de profond respect
avec le quel je suis pour toujours

Monseigneur

A Paris le 28. fevrier 1697.

de Vostre Excellence
Le Tres-humble et
obeissant serviteur
Arnaud.

J'oublie de dire a Vostre Excellence
que sa Majte aeste quelques
jours incommodé d'une douleur de
Coste qui luy a fait garder le Lit
depuis quelques jours, cependant il
me semble qu'elle est mieux. Dieu
Mercy quoy que sa Majte garde
encore le lit. 1.

52
A son Excellence ⁴⁰

29

Monsieur le Palatin
de Wolhynie.

a Leopold.



Monsieur

42

14/3

La lettre que Votre Excellence me
fait l'honneur de m'écrire et qui est si
authentiquement datée du 6^e de ce
mois pour récompenser les précédentes,
est écrite Monsieur avec tant
d'esprit et de zèle que j'ai fort bien

B. 12 n

fait ma conno en talisant a sa Majte
qui a eustant reconnu et publie' votre
attachement pour La Maison parvenue
seigneurie aussi pleine de force et de
puit que bonne maniere l'effort de
judiciaire de ce grand Ministre qui
vous a oblige' a luy parler si bien,
La Majte m'ordonne aussi de vous
dire Monsieur que elle en est
tres contente, et vous en paye tres
bon gre, et je croy mesme que sa
Majte vous en auroit écrit elle mesme

Si elle ne s'estoit trouuée encore
mal aujourd'uy.

Les Nouvelles du succès de la Nego-
tiation des Ambassadeurs de vostre
Commission font icy une grande expec-
tation. Je suis tres fachez M^{rs} M^{rs}
de scauoir V^{re} Ex^{te} incommodée
d'un mal de gorge que j'espero eyn-
passera bientost la saison deuenant
plus douce, la suppliam aussy de
me faire la grace de escrire que per-
sone au monde ne sçache ny plus par
fait attaquent. plus de elle uider peu

Monsieur de Votre Excellence
Le tout humble et obéissant
seruiteur AENALD.
Avarodie ce 14. Mars.

A son Excellence

44
Monsieur le Palatin
de Volhynie. 1.

a Leopold. 1.

45



143

Monseigneur

21/3

46

Votre lettre du 19.^e de ce mois, que
Vosre Excellence m'a fait l'honneur de
m'crire, me fust rendue hier par
M^{re}. Le Comte de Retz qui
l'avoit receüe de la Reine Elle-même
à qui j'ay rendu compte de son contenu

Q. 120

La Majte a esté surprise du peu de
satisfaction que vous marqués de M.
le suffragan dont elle m'a paru esté
son mal contente, et a adjousté seu-
lement qu'il estoit vrai, quil y avoit
quelques Villages réservés pour les
barbas, qui ne se pouvoient arander.
et comme j'insistois que la Majte
se repone a la longue lettre que votre
Excellence me marque avoir écrit a sa

Maître ce ordinaire, Elle m'a di-
gné qu'elle ne pouvoit pas répondre a
une lettre qu'elle n'avoit pas reçue
faites moi donc l'honneur de me mar-
quer Monsieur, a qui vous l'avez
adressée, afin que je la puisse retirer
pour la donner a sa Maîtresse, ~~quelques fois~~
afin qu'elle y réponde
La Reine se porte un peu mieux depuis
quelques jours, mais toujours occupée

de grandes affaires faictes entre les
quelles les dernières Nouvelles de Peopols
ne sont pas des plus indifferentes.
Messeigneurs les Princes sont partis de Paris
pour aller a Meners, chez Madame la Marquise
des Roesses leur tante en suite repasseront
par Paris qui est leur chemin pour renvoyer
Je suis avec toute l'estime, la reconnaissance
et le respect que je vous dois,

Monsieur
De Votre Excellence
Le humble et obéissant
a Narbonne ce 21. mars 1694. Perrotte arnaud.

48 A son Excellence

Monsieur le Patavin
de Vothimie.

a Leopold.

49



2-54

A son Excellence ⁵⁰
₉₆

Monsieur le Palatin
de Wolzheim.

A. L. P. P. L. 1.

57

Handwritten text, possibly "M. S. 111" or similar, visible through the paper.



35

Monsieur

4/4

27
52

Puis l'honneur de rendre à la Reine.
l'ordinaire dernier la lettre que votre
Excellence m'adressa pour Sa Majte.
et quoy que vous me marqués Monseig.
que vous ne voulés plus que je tuss parlée
au sujet de l'affaire dont elle ma bien

A. 12 p.

Voulus écrire plusieurs fois, je voulais — 20
cependant luy demander si Elle ne
seroit point reponse a votre lettre, — ou ce
que j'aurois a luy répondre, j'avois fait
mettre exprès son Ecritoire dans la Calé-
che pour quelle écrirait aux Carmelittes, a
où elle va coucher, mais aucun homme n'y
est entré avec elle. Les portes aux Carmelittes
et les portes leurs ont esté absolument
condamnées ce dis, et quoy que je ne
puisse point par cette poste Monseigneur.

repondre a vos deux derniers, dont celle
d'hier es du 27 du mois passé, cependant
je ne laisseray pas de en repartir a sa
Majesté.
Si Votre Excellence ne m'a envoyé en
adresse qu'une lettre pour la Reine
je luy ay rendu la semaine passée, mais
si elle m'en a adressé deux je ne scay
ce que la premiere peut estre devenue et
j'ay soigneusement gardé la lettre et l'enve-
loppé de celle ou Votre Excellence ma

parle' la premiere fois qu'elle écrivoit
à la Reine afin de vous la remercier —
Monsieur en cas que vous nussiez souhai-
te la dessus un plus ample éclaircissement

La Reine doit partir le lendemain des
fêtes de Pasques pour aller en Suisse et
Sa Majesté fait préparer son diligence
et ses batteaux pour cela, tellement que
je ne sçay plus qu'en Monsieur aura
l'honneur de vous écrire d'icy, mais en quel
endroit que je sois on ne peut être avec
plus de zelle et de profond respect qu'il faut

Monsieur

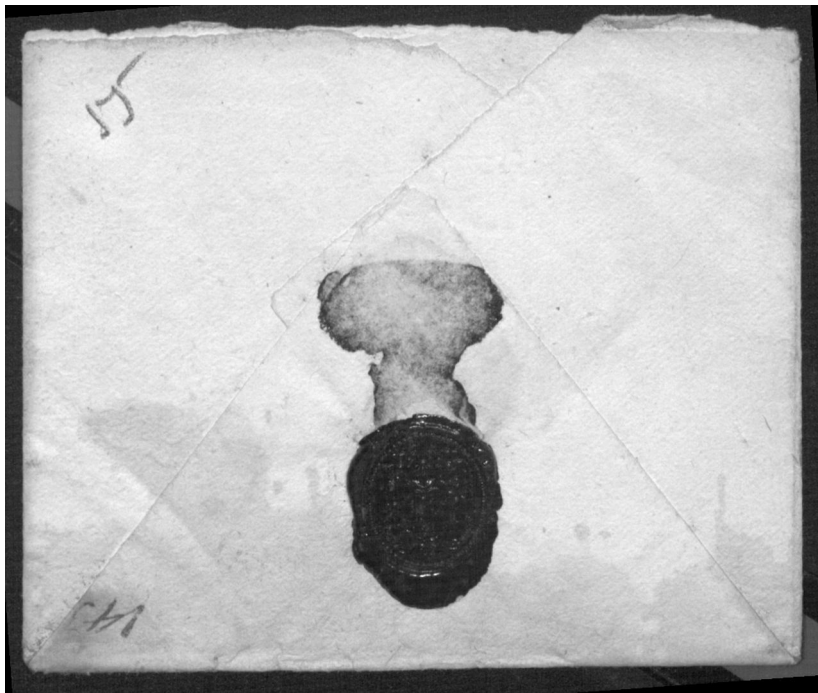
de Votre Excellence
Le humble et obéissant
à l'ordonné ce 4. Avril 1677. ernest arnaud.

A son Excellence

54

Monsieur le Palatin
de Vothme .i.

A Leopold .i.



Monsieur

11/4

56

Celle que votre Excellence m'a
fait l'honneur de m'écrire du 8 de ce
mois, m'a donné un très légitime pré-
texte de parler à la Reine de son
contenu, et après en avoir parlé à
la Majesté, ^{mesme} je lui en ai tenu compte
entière, afin qu'elle fût plus
à l'aise

precisement informée du peu de
satisfaction que Vostre Excellence
marque, lors qu'Elle espleme
de Elle pour le Service de sa
Majte. & quelle lui en donne
à tous reueotes des marques
d'une fidelité irreprochable, dont
je vous jure Monseigneur. que je
n'ay pu m'empescher d'en parler
plus d'une fois à sa Majte. par
la confiance dont Vostre Excellence
veut bien m'honorer, sur quoy —

La Majte m'a bien voulu dire
 que si ^{ce} Elle n'avoit point de ton
 dans l'affaire es questionz, que c'estoit
 a votre femme a qui vous vous es
 deniez prendre, ce qui estoit vray
 de plus q'noy seulement il avoit en
 ordre de joindre M^r Le Presoyes es
 chemiz, mais q' pour tenir la commissioz
 plus caelée il devoit a Varsovie ne point
 loger au Palais de Monseigneur votre
 Pere, par votre ordre. Cependant tout
 cela me paroist son appaisé, a votre
 Elle a ce qui semble peu éclairci

Si biez la chose q' cela ne pourrai
riez diminuer, ^{du gre' que luy doit seoir} de son zelle & de son
attachement pour leq' il regarde
le service de Sa Majte & toute sa
famille, Au moins Monsiegn
Soy, il vous plaise biez persuader
qu'il ne se peut rien adjoüster au zelle
dont l'attachement au profond
aspect avec lequel je suis

Monsiegn
Bilane
a Narbonne ce 11. d'ail 1697. arnand
de vos excell.
Le S^r Simble est
obéissant serviteur

A son Excellence

58

Monsieur le Palatin
de Volhinie.

A L'Empereur.

57
Monsieur vous contentera pour ce
ordinaire de ma bonne volonté par
que je ne puis proposer de vous lacher
une rude piece d'écriture mais
dans ce desus de lettre je pourrai
vous apurer comme dans la
solus Conque que je luiis -
chers une non tres cher
Avec votre tres humble
et tres obéissance par
votre le Comte de
Beyrout



Monsieur

2074

60

Soyez je vous prie persuadé que je trouverai
le moyen pour asservir la Reine que
malgré le mécontentement ^{si juste} que vous avez eû,
Vostre Excellence conserve tout ce qu'elle
est l'attachement possible pour les intérêts
ce qui est d'autant plus généreux que
ces sentimens sont presentement si
fort rares. La Reine comme vous le

A. 12 (r)

Verriez Monseigneur, par la date de cette
lettre, est en chemin pour Prusse, et
seroit déjà bien avancée si la Maj^{te}
n'aurait point été retenue pour attendre
quelques bateaux pour la suite qui
doivent arriver aujourd'hui, la Maj^{te}
contte aussi d'aller faire ses dévotions
demain à Ozerwienko, et de la suivre
son chemin, Je donne mon Monsieur.
Bon ce qui vous plaira pour votre
service et votre Excellence comme il faut

avec combien de zèle et de profond
respect je suis

Monsieur

de Votre Excellence
Le très humble et
de Gniwniewitz
a B. liens de Varsovie
le 20. avril 1697.
Beissau Peruitens
armant

a son Excellence ⁶²

Monsieur le Palatin
de Saxe.

a Leopold

63

